

# BOLETIM OFICIAL

## GOVERNMENT GAZETTE



All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

ASSINATURAS				
As 3 séries ...	Ano 240\$	Semestre 124\$	Trimestre 108\$	
A 1.ª série ...	> 120\$	> 72\$	> 54\$	
A 2.ª série ...	> 96\$	> 60\$	> 48\$	
A 3.ª série ...	> 120\$	> 72\$	> 54\$	
Para fora da cidade acresce o porte do correio				

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.

(Translation)

### MILITARY GOVERNMENT GOA, DAMAN AND DIU

#### Civil Administration

##### Administration Office of Goa

###### Notice n.º 1

At the request of «Direcção das Obras Públicas e Transportes» and for the information of interested parties, I hereby notify that the undersigned will accept complaints regarding short payments of salaries or for materials or any other payments due by contractor Sebastião Andrade from Caranzalem, on account of works N. V. 14/1960 of the National Road n.º IV from Goa to Agaçaim which have been executed by him.

The claims should be preferred to this office within 30 days from the date of publication of this notification in the *Boletim Oficial* (Government Gazette).

Goa, 5th March, 1962.—The Acting Administrator, *Megaxama P. P. Dessai Desporobo*.

##### Administration Office of Bardez

###### Notice

I, Ladislau Martins, Officer of the 2nd grade of the General Services of the Civil Administration, working as Secretary and in charge of the post of Administrator of Bardez Taluka, hereby announce that the Bardez Municipality has to pay the contractor who constructed the Municipal market of this Taluka, viz the firm «V. M. Salgão-car & Irmão Ltd.» with its head office at Vasco da Gama, the deposit and certain percentage retained as guarantee for completion of the work. All interested parties are, therefore, requested to present, in this Administration within 30 days from the date of publication of this notice in the *Boletim Oficial*, claims against the above referred firm in respect of payment for work, material or any other payments in accordance with para 1 Article 60 of the «Law of Contract» in force.

Mapuçá, 8th February, 1962.—The Acting Administrator, *Ladislau Martins*.

##### «Caixa Económica de Goa»

###### Operations Department

###### Notice

In pursuance of section I of article 32 of the rules of «Caixa Económica de Goa» it is hereby notified that Ananda Forgento, adopted son of Mangueixa Ganexa Sinai Talvodcar, residing in Goa, has applied for the withdrawal of 556\$ (Rs. 92-64 n. p.), being the balance in the account of the said late Mangueixa Ganexa Sinai Talvodcar, in this Institution. The account referred to is n.º 24 978. Any one who is justified

### GOVERNO MILITAR DE GOA, DAMÃO E DIO

#### Administração Civil

##### Administração do Concelho de Goa

###### Edital n.º 1

Megaxama Porisrama Porobo Dessaí Desporobo, Secretário, substituindo o Administrador:

Faço saber à solicitação da Direcção das Obras Públicas e Transportes, que tendo de ser restituídos ao tarefeiro Sebastião Andrade, de Caranzalem, os depósitos e décimos reservados para a garantia da obra N. V. 14/1960, de reconstituição do pavimento asfaltado da estrada nacional n.º IV, de Goa a Agaçaim, são por este convidados todos os interessados a virem apresentar nesta Administração, no prazo de trinta dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de salário, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito nos termos do § 1.º do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Goa, 6 de Março de 1962.—Servindo de Administrador, *Megaxama P. P. Dessai Desporobo*.

##### Administração do Concelho de Bardês

###### Edital

Ladislau Martins, secretário, servindo de Administrador:

Faço saber à solicitação da Câmara Municipal de Bardês, que tendo de ser restituídos ao tarefeiro da obra do Mercado Municipal deste concelho, executada pela firma V. M. Salgão-car & Irmão Limitada, com sede em Vasco da Gama, os depósitos e décimos reservados para a garantia da mesma obra, são por este convidados todos os interessados a virem apresentar nesta Administração no prazo de trinta dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito nos termos do § 1.º do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Mapuçá, 8 de Fevereiro de 1962.—Servindo de Administrador, *Ladislau Martins*.

##### Caixa Económica de Goa

###### Secção de Operações

###### Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Ananda Forgento, filho legitimado de Mangueixa Ganexa Sinai Talvodcar, residente em Goa, o levantamento do saldo de 556\$ (Rs. 92-64 n. p.), dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome do falecido Mangueixa Ganexa Sinai Talvodcar, que foi titular da cedneta n.º 24 978,

to have a claim to this amount or to a part of it may apply to the Head Office of this Institution within a period of six months, from the date of this publication in the *Boletim Oficial*, on expiry of which period this case will be decided.

Caixa Económica de Goa, in Goa, 6th March, 1962.—The Chief of the operations Department, *Ruy Lopes Pereira*.  
The General Manager, *José C. Almeida*.

a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduzir nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial* findo o qual será resolvida a pretensão.

Caixa Económica de Goa, em Goa, 6 de Março de 1962.—O Chefe da Secção de Operações, *Ruy Lopes Pereira*.  
Visto.—O Administrador, *José C. Almeida*.

### Public Assistance Department

Balancete do livro «Razão» do mês de Maio de 1961

(Balance sheet of «Ledger» of May 1961)

Folio do L.º Razão (Folio of the Ledger)	Designação das contas (Designation of accounts)	Débito (Debit)	Crédito (Credit)	Saldos (Balance)	
				Devedores (Debit)	Credores (Credit)
84	Cash — Caixa .....	7 792 502\$60	7 768 827\$70	23 674\$90	-
88	Lotteries — Lotarias .....	8 636 987\$60	10 745 964\$00		2 108 976\$40
3	Immovable properties — Imóveis .....	1 941 923\$72	-	1 941 923\$72	-
4	Buildings under construction — Edifícios em construção .....	773 420\$00	-	773 420\$00	-
77	Movables — Móveis .....	489 356\$03	-	489 356\$03	-
86	Sundry debtors — Devedores gerais .....	4 505 808\$00	4 494 951\$68	10 856\$32	-
75	Scholarships — Bolsas de estudo .....	1 244 633\$44	8 200\$00	1 236 433\$44	-
85	Sundry creditors — Credores gerais .....	2 687 469\$50	3 053 351\$80	-	365 882\$30
57	Mental Hospital — Hospital Mental .....	-	2 495\$70	-	2 495\$70
10	Creditors against guarantees — Credores por valores em caução .....	-	-	-	-
11	Government subsidies — Subsídios do Estado .....	-	-	-	-
99	Additional 20% (on fines) — Adicional de 20% .....	-	142 650\$40	-	142 650\$40
102	Stamps of Public Assistance — Selos da Assistência ...	-	242 160\$40	-	242 160\$40
100	Additional tax on Customs duty — Adicional aduaneiro	-	3 147 317\$90	-	3 147 317\$90
15	Duties on drinks in Daman — Imposto sobre bebidas em Damão .....	-	-	-	-
82	Tax on foreigners — Taxa de estrangeiros .....	-	21 525\$00	-	21 525\$00
17	Subsidies of Administrative bodies — Subsídios dos Corpos Administrativos .....	-	7 320\$00	-	7 320\$00
101	Miscellaneous income — Receitas diversas .....	-	28 914\$40	-	28 914\$40
83	Deposits in Banks — Depósitos à ordem .....	18 013 595\$39	7 678 354\$20	10 335 241\$19	-
97	Assistance to Maternities & Infants — Assistência Materno Infantil .....	236 900\$00	-	236 900\$00	-
96	Subsidies paid by Provedoria — Subsídios pagos pela Provedoria .....	3 642 034\$20	-	3 642 034\$20	-
90	Salaries — Despesas com o pessoal .....	345 368\$40	-	345 368\$40	-
91	Stationery and other material — Material de consumo corrente .....	-	32 857\$30	32 857\$30	-
93	Expenses in connection with hygiene, health & comfort — Despesas de higiene, saúde e conforto .....	6 400\$30	-	6 400\$30	-
95	Publicity & Propaganda — Publicidade e propaganda ...	8 568\$50	-	8 568\$50	-
92	Communication — Despesas de comunicações .....	8 049\$60	-	8 049\$60	-
94	Transports — Despesas com transportes .....	9 138\$20	-	9 138\$20	-
98	Rent — Rendas de casas .....	1 650\$00	-	1 650\$00	-
104	Miscellaneous expenses — Despesas não especificadas ...	19 288\$80	-	19 288\$80	-
89	Assistance to beggars — Fundo de Assistência à Mendicidade .....	407 112\$70	59 346\$40	347 766\$30	-
72	Public Assistance Fund — Fundo da Assistência Pública	-	12 521 796\$17	-	12 521 796\$17
32	Movables — Semoventes .....	254 956\$50	-	254 956\$50	-
34	Marmagoa-Dispensary — Dispensário de Mormugão ...	-	5 980\$50	-	5 980\$50
35	Reserve Fund — Fundo da Reserva .....	-	14 201 815\$49	-	14 201 815\$49
36	Material of Hospital — Material hospitalar .....	-	-	-	-
87	Lottery prizes — Prémios a pagar .....	8 034 642\$00	9 165 606\$00	-	1 130 964\$00
38	Anti-Tuberculosis Campaign — Campanha Anti-Tuberculosa .....	-	-	-	-
39	Income from properties — Rendimentos dos prédios ...	-	5 910\$20	-	5 910\$20
33	Anti-Tuberculosis Dispensary—Dispensário Anti-Tuberculoso .....	-	-	-	-
40	Special Donations — Donativos especiais .....	-	851 676\$19	-	851 676\$19
79	Profit & Loss — Ganhos e Perdas .....	-	-	-	-
76	Advance Payment — Adiantamentos .....	47 242\$75	1 110\$00	46 132\$75	-
43	Deficit — Déficit .....	-	-	-	-
105	Orphanage «Ninho-Infantil» — Ninho-Infantil .....	58 160\$90	-	58 160\$90	-
45	Sinking Funds—Fundo de amortização dos valores imobilizados .....	-	811 056\$50	-	811 056\$50
46	Buildings — Edifícios construídos .....	7 588 855\$30	-	7 588 855\$30	-
80	Private Deposits — Preparos .....	3 878\$30	-	3 878\$30	-
48	Loans on Properties — Empréstimos hipotecários .....	8 739 000\$00	-	8 739 000\$00	-
103	Interest on Investments — Juros .....	-	53 150\$00	-	53 150\$00
78	Fund for the blind — Fundo de Assistência aos cegos ...	-	507 579\$40	-	507 579\$40
81	Treatment in Hospitals — Tratamentos hospitalares ...	-	2 740\$00	-	2 740\$00
	Total .....	75 529 800\$03	75 529 800\$03	35 159 910\$95	36 159 910\$95

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 26 de Setembro de 1961.—O Chefe da Contabilidade, *Ananta Camotim*.  
Visto.—O Provedor substituto, *Francisco José de Moraes*

n.º 36/1962, for the purchase of one site of «lote» n.º 318, of Onçabata field, of this Comunidade, to install one petrol pump and one small auto-park, for the price to be fixed. If the meeting is not held on that day, it is convened for the second time, with the same procedure, at the same place, on 4th Sunday, at the same hour, and for the same purpose. And even if it is not held at this time, then the same, is convened for the third time, by ordinary form, at the said meeting house, on fifth Sunday, at the same time in order to decide about the said matter.

14 The aforesaid Comunidade is hereby convened to meet at its premises (casa de sessões) on the 4th Sunday at 10 a.m., after the publication of this notice in the Government Gazette in order to discuss over the separation of offices of the 1st class clerks of the Comunidades of Mapuça, Cunchelim and Corlim.

Mapuça, 14th March, 1962.—The Clerk, Romão Tibúrcio Caetano de Souza Freitas.

#### Mulgão

15 On the 29th March, 1962, at 10 a.m., auction will again be held at the meeting place of the administrative body at Mulgão for the remaining period of triennium of 1962 to 1964 of the «avença» of fishery called «Dois Colbans», and on the following day at 11 a.m. auction will be held at the Meeting Hall of the Comunidade for remaining period of the sexennium 1962 to 1967 of the 5th plot of «Barazanachó Moló» according to the approved price and conditions.

Mulgão, 15th March, 1962.—The Clerk in charge, Arzuna Babi Gauncar.

#### Civil Registration Office of Salcete

16 Joaquim S. Ana Tavares, married, farmer, residing at Rachol, desiring to change the name of his wife from Rosa Gaudó to Rosa Tavares, hereby invites any interested parties to file objections with the Government, if any, within the period of 30 days, according to the terms of clause 3 article 178 of Code of Civil Registration.

Civil Registration Office of Salcete, 7th March, 1962.—The Registrar, Luis Gabriel de Figueiredo.

#### «Devalaia»

##### Xri Deví Loirai and its affiliated of Sirigão

17 On the 2nd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, auction will take place at the usual meeting house at 10 a.m. of «avenças» of receipts of new and old weir pools (portais) of this Devalaia, for the remaining period from April 1962 to December 1963, as per price and conditions stipulated in its estimate. In case the same «avenças» are not awarded on that day, the auction will take place, for the second time, on the following Sunday at the same time, with a reduction of 1/5 in its original price, duly authorised. In case it is not awarded even for the second time, the auction will take place again for the third time on the following Sunday at the same time with a reduction of 2/5 in its original price, duly authorised.

Sirigão, 13th March, 1962.—The committee clerk, Gonês Sada Gãocar.

##### Xri Xantadurga and its affiliated of Amoná

18 On the 3rd Sunday, at 9 a.m., after the publication of this notice in the Government Gazette, at Xri Ravalnath Devasthan, at Amoná, auction will be held for the 4th time, with a deduction of 3/5 of the base-value of respective estimate, the remaining paddy fields, for the triennium 1962 to 1964.

19 The members of the above mentioned Devasthan are hereby convened for a special meeting on the above mentioned day and place, at 10.30 a.m. to consider the application of Horichondra Suria Sinari, of Amoná, for the free cession of a plot and wood producing trees belonging to the Devasthan, for the purpose of construction of a building for marathi school in the village.

Amoná, 16th March, 1962.—The Clerk Suria Sazro Porobo Gauncar.

Vista.—The President, Govinda A. Visvasrao Dessai.

comunidade, para ai instalar uma bomba de gasolina e um pequeno auto-parque, pelo preço que for fixado. Não se reunindo nesse dia, é convocada a mesma pela segunda vez, pela mesma forma, no dito local, no quarto domingo, pelas mesmas horas e para o dito fim. E ainda não se reunindo desta vez, é convocada a mesma, pela terceira vez, pela forma ordinária, nas ditas casas de sessões, no quinto domingo, pelas mesmas horas e para pronunciar sobre o dito assunto.

14 É convocada a supradita comunidade para se reunir na casa de suas sessões, no quarto domingo, após a publicação deste no Boletim Oficial, pelas 10 horas, a fim de pronunciar sobre o desdobramento das escrivanias de 1.ª classe de Mapuça, Cunchelim e Corlim.

Mapuça, 14 de Março de 1962.—O Escrivão, Romão Tibúrcio Caetano de Sousa Freitas.

#### Mulgão

15 No dia 29 do corrente, às 10 horas, será novamente arrematada a avença da pesca de «Dois Colbans» para o restante período do triénio de 1962 a 1964, no local das sessões da junta administrativa em Mulgão e no dia imediato às 11 horas, será arrematado 5.º lanco de Barazanachó Moló para o restante período do sexénio de 1962 a 1967, nas casas das sessões da comunidade, pelo preço e condições constantes do cálculo.

Mulgão, 15 de Março de 1962.—O Escrivão encarregado, Arzuna Babi Gauncar.

#### Conservatória do Registo Civil de Salsete

16 Joaquim S. Ana Tavares, casado, agricultor, residente em Rachol, pretendendo mudar o nome da sua mulher de Rosa Gaudó para Rosa Tavares, são convidados, nos termos do n.º 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil, quaisquer interessados a deduzir perante o Governo a oposição que tiverem, no prazo de 30 dias.

Conservatória do Registo Civil de Salsete, 7 de Março de 1962.—O Conservador, Luis Gabriel de Figueiredo.

#### Devalaia

##### Xri Deví Loirai e suas filiais de Sirigão

17 No segundo domingo após a publicação deste no Boletim Oficial, pelas 10 horas, na casa de sessões da sobredita Devalaia, será levada à praça a avença de receita da pesca dos portais (Novo e Velho) da dita Devalaia, para o restante período de Abril de 1962 a Dezembro de 1963, pelo preço e condições constantes do respectivo cálculo e não sendo adjudicada a mesma avença nesse dia será levada pela 2.ª vez às mesmas horas no domingo imediato com autorização superior e com diminuição de 1/5 no preço inicial e se também não for adjudicada desta 2.ª vez será levada a mesma em domingo imediato pela 3.ª vez às mesmas horas com diminuição de 2/5 no preço inicial e com a prévia autorização superior.

Sirigão, 13 de Março de 1962.—O Escrivão da mesa, Gonês Sada Gãocar.

##### Xri Xantadurga e suas filiais de Amoná

18 No terceiro domingo, após a publicação deste no Boletim Oficial, na Devalaia de Xri Rovolnata, em Amoná, pelas 9 horas, serão arrematadas em hasta pública, pela 4.ª vez, os restantes lanços varzios, com diminuição de 3/5 sobre a base do respectivo cálculo, do triénio de 1962 a 1964.

19 É convocada a mazania desta Devalaia, para se reunir em sessão extraordinária, no dia e local acima referido, pelas 10.30 horas, a fim de dizer o que se lhe oferecer sobre a cedência gratuita dum terreno e as árvores de madeira desta Devalaia, para a construção dum edifício destinado para a escola marata desta aldeia, requerida pelo Horichondra Suria Sinari, de Amoná.

Amoná, 16 de Março de 1962.—O Escrivão, Suriá Sazro Porobo Gauncar.

Visto.—O Presidente, Govinda A. Visvasrao Dessai.

## Xri Xantadurga of Queula

20 On the second Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m., auction will take place for the second time, of the income of the property «Zuvóm-Corpi-Candi», situated at Quelossim, with deduction of one third in its original price, according to the terms and conditions approved by the Higher Authority.

Keula, 11th March, 1962.—The Clerk, Raiu X. S. Nadkarni.

Visa.—The President, Yeshwant Ramani.

## Private advertisements

21 João Martinho Eleutério Freitas, from Verla, intends to collect from the said Comunidade the amount of Rs. 351-72 n. p. of «jonos» of the years from 1952 upto 1961, belonging to late father Santana Luís António Freitas who was of the same place. Whoever wishes to put in his claim to the said amount should do so within the legal time.

22 Inácio Caetano Valentino Soares, of Sirlim, announces that he intends to collect from the treasury of Comunidade of Dramapur, the unpaid and unscripted dividends of 13 shares registered in the name of his deceased father Cândido Tomás Soares, who has been of Sirlim, amounting to less than 3000\$ (Rs. 500/-).

Anyone who wants to claim should do so in the competent office and within the legal time.

23 Eufemiano Constâncio Dias, from St. Estevão, claiming to be the son and heir of his mother, the late Maria Osinda de Souza, announces that he wishes to collect from the treasury of the Comunidade of Siolim the dividends of seventeen shares of the years 1959, 1960 and 1961 which amount to the total of 1445\$ (Rs. 240-83 n. p.), belonging to his deceased mother.

Whoever claims to protest against this wish may do so within the legal period and at competent office.

24 Lourenço Lino de Abreu, resident in Parra, hereby announces that he intends to collect from the treasury of the Comunidade of Candolim, the dividends due and unscripted of the years 1959 and 1960 of the shares belonging to his late mother, Ana Elisa de Sa e Abreu, from Piedade, amounting to 480\$ (Rs. 80/-).

Whosoever desiring to lay any claim against the said pretension may do so within the legal period of time, and at the office concerned.

25 Urbano Pedro Jesoito Dias or Jesoito Urbano Pedro Dias, of Chinchinim, hereby announces that having lost the share certificate n.º 380 — 2nd tenth — containing 1 share of the Comunidade of the said village of Chinchinim, belonging to him, he is going to renew it.

Any claim against this, should be filed within the time limit established in law in the competent office.

26 Francisco Xavier Clemente, of Margão, announces that he intends to register in his name 1 share contained in the certificate n.º 4409 of Comunidade of Margão, belonging to his deceased mother Maria Conceição Vaz e Clemente, which belongs to him by inventory after renewal of the same.

Any claim against this, should be filed within the time limit established in law in the competent office.

## State Bank of India

## Notice

A Branch of the Bank has this day been opened at Damão, Shri D. J. Khandeparkar being appointed Agent.

R. N. Chettur, Secretary & Treasurer.

Bombay, 27th February, 1962.

8th Phalguna, 1883 (Saka).

## Xri Xantadurga de Queula

20 Anuncia-se que no 2.º domingo, pelas 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, se procederá à arrematação, pela segunda vez, da renda do prédio «Zuvóm-Corpi-Candi», situado em Quelossim, com a dedução de um terço no preço-base, conforme o cálculo e condições superiormente aprovadas.

Queulá, 11 de Março de 1962.—O Escrivão, Raiu X. S. Narcornim.

Visto.—O Presidente, Esvonta Ramanim.

## Particulares

21 João Martinho Eleutério Freitas, de Verlã, pretende levantar da comunidade da mesma a quantia de Rps. 351-72 n.p. de jonas dos anos de 1952 até 1961, pertencentes ao seu falecido pai, Santana Luís António Freitas, que foi da mesma. Quem quiser reclamar contra esta pretensão deve fazê-lo dentro do prazo legal.

22 Inácio Caetano Valentino Soares, de Sirlim, anuncia que pretende levantar do cofre da comunidade de Dramapur, os dividendos de 13 acções inferiores a 3000 (Rps. 500/-), parados no cofre e não prescritos do título de seu falecido pai Cândido Tomás Soares, que foi de Sirlim.

Quem se julgue lesado reclame no prazo legal na estação competente.

23 Eufemiano Constâncio Dias, de Santo Estêvão, anuncia na qualidade de filho e herdeiro da sua falecida mãe Maria Osinda de Sousa, que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Siolim os dividendos de dezasseis acções, dos anos de 1959, 1960 e 1961, na importância total de 1445\$ (Rps. 240-83 n. p.), pertencentes à sua falecida mãe.

Quem quiser reclamar contra esta pretensão o faça dentro de prazo legal e nas estações competentes.

24 Lourenço Lino de Abreu, residente em Parrá, Bardês, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Candolim, os dividendos vencidos e não prescritos dos anos de 1959 e 1960 das acções pertencentes à sua falecida mãe, Ana Elisa de Sá e Abreu, que foi da Piedade, na importância de 480\$ (Rps. 80/-).

Os que queiram reclamar contra esta pretensão o façam dentro do prazo legal e nas estações competentes.

25 Urbano Pedro Jesoito Dias, por outro nome Jesoito Urbano Pedro Dias, de Chinchinim, anuncia que, por motivo de desvio, deseja obter a renovação do título n.º 380 — 2.º décimo — de 1 acção da comunidade de Chinchinim, averbada a seu favor.

Quem se julgue lesado, reclame no prazo legal na estação competente.

26 Francisco Xavier Clemente, de Margão, anuncia que pretende averbar a seu favor com prévia renovação do mesmo, 1 acção constante do título n.º 4409, da comunidade de Margão, averbada em nome da sua falecida mãe Maria Conceição Vaz e Clemente e aplicada ao anunciante no inventário.

Quem se julgue lesado, reclame no prazo legal na estação competente.

## State Bank of India

## Aviso

Nesta data foi aberta uma sucursal deste Banco em Damão e nomeado gerente da mesma o Sr. D. J. Khandeparkar.

R. N. Chettur, Secretário e Tesoureiro.

Bombaim, 27 de Fevereiro de 1962.

8th Phalguna, 1883 (Saka).